

AZKEN XEDAPENA

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean hartuko du indarra dekretu honek.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko maiatzak 24.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Ekonomi eta Ogasun sailburua,
JOSE LUIS LARREA JIMENEZ DE VICUÑA.

Osasun sailburua,
IÑAKI AZKUNA URRETA.

OSASUN SAILA**2330**

AGINDUA, 1994ko ekainaren 13koa, Osasun sailburuarena, Errepidezko Osasun-garraioari buruzko Araudia onartzeko den Dekretuaren I. eraskina aldatzeko dena.

Errepidezko Osasun-garraioari buruzko Araudia onartzeko den azaroaren 25eko 279/1986 Dekretuaren 10. atalean ezartzen denez, dekretu horretako eraskinak Lan, Osasunketa eta Gizartesezurantz Sailaren aginduz aldatu beharko dira. Gaurregun, Euskal Autonomi Elkartearen Administrazioako sailen egitekoak eta ihardutze-alorrak ezartzeko den urriaren 2ko 525/1991 Dekretuaren 12. atalaren arabera, Osasun Sailari dagokio eskuduntza hori gauzatzea.

279/1986 Dekretuak indarra hartu zuenetik hona izandako esperientzia kontutan izanda eta larrialdietako eta medikalizatutako osasun-garraiorako ibilgailuek izan dituzten teknikazko aurrerapenak kontutan izanda, egokitzen jotzen da ibilgailu horien hainbat ezaugarri, teknika eta osasun mailakoak alegia, aldatzea. Gaurregungo osasun premiei eta merkatuan dauden baldintza tekniko aurreratu eta modernoenei egokitzea da aldaketaren helburua, eta bereziki, U motako edo larrialditarako anbulantziei eta M motako edo medikalizatutako anbulantziei dagokienez.

Horiek horrela, Europako Ekonomi Elkartearen Komisioari arau eta arauteria teknikoaren arloko informazioa bidaltzea arautzeko den maiatzaren 12ko 568/1989 Erregeren Dekretuan jasotako izapideak bete direnez, eta Elkarteko kide diren estatuek eta Komisioak egindako oharrak kontutan hartuta, hau

XEDATU DUT:

Atal bakarra. - 1.- Azaroaren 25eko 279/1986 Dekretuaren I. eraskina, larrialdietako anbulantziek (U mota) dituzten teknika eta osasun mailako ezaugarriak

DISPOSICION FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 24 de mayo de 1994.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Economía y Hacienda,
JOSE LUIS LARREA JIMENEZ DE VICUÑA.

El Consejero de Sanidad,
IÑAKI AZKUNA URRETA.

DEPARTAMENTO DE SANIDAD**2330**

ORDEN de 13 de junio de 1994, del Consejero de Sanidad, por la que se modifica el Anexo I del Decreto que aprueba el Reglamento del Transporte Sanitario por carretera.

El Decreto 279/1986, de 25 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Transporte Sanitario por carretera, establece en su artículo 10 que los Anexos del mismo se modificarán mediante Orden del Departamento de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social. Actualmente, de acuerdo con el artículo 12 del Decreto 525/1991, de 2 de octubre, de determinación de funciones y áreas de actuación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dicha competencia corresponde al Departamento de Sanidad.

La experiencia acumulada a lo largo de los años de vigencia del Decreto 279/1986, así como los avances técnicos que han tenido lugar en los vehículos destinados al transporte sanitario de urgencia y medicalizado aconsejan una modificación de las características técnico-sanitarias de los mismos, a fin de que se adecuen a las necesidades sanitarias actuales y a las condiciones técnicas más avanzadas y modernas existentes en el mercado, respecto a las ambulancias tipo U o de urgencias y a las tipo M o medicalizadas.

Por todo ello, habiéndose cumplido los trámites previstos en el Real Decreto 568/1989, de 12 de mayo, por el que se regula la remisión de información a la Comisión de las Comunidades Europeas en materia de normas y reglamentaciones técnicas, y teniendo en cuenta las observaciones realizadas por los estados miembros y por dicha Comisión,

DISPONGO:

Artículo único. - 1.- El Anexo I del Decreto 279/1986, de 25 de noviembre, respecto a las características técnico-sanitarias de las ambulancias de urgen-

eta ibilgailuaren ezaugarriei, bertan egoteko baldintzei eta horniketari dagokienez, honela idatzita geratuko da:

«U motako anbulantziak edo larrialditako anbulantziak, gaixoarentzat nahitaezko diren oinarriko neurriak emateko osagaiz hornitutako ibilgailuak dira eta gaitzaren edo garraiatzearen beraren ondoriozko heriotz-arriskua edo horren ondorioak ahalik eta gutxien murrizten duten baldintzak dituztenak.

Ibilgailuaren ezaugarriak:

- Furgoi motako ibilgailua, 10 LZ potentzia fiskalekoa edo handiagokoa.

- Indarrean dauden legeek eskatzen dituzten baldintza teknikoak dituen balazta-sistema.

- Suspentsioa, ibilgailuak lan egin behar dueneko zamaketa egoeretan, garraiaketa eroso eta egokia bermatuko duena.

- Karrozeria zuria, pintura isladatzaile gorritz egindako perimetro-marra bi dituela luzeetara.

- Anbulantzia hitza aurreko aldean idatzita, isladaketaz irakur daitekeena.

- Atzeko aldeko atea xafra bikoitzekoak izango dira; 180 gradutik 270rako irekidura eta kanpoko aldetik eta barruko aldetik ireki daitekeen itxidura-sistema izango dute. Goiko aldean segurtasun-kristal zehargiak dituzten bi leihoz hornitua egongo da.

- Alboko atea izan beharko du, ibilgailuaren esku-maldean kokatua, osasun-zelulara sartzeko. Segurtasun-kristal zehargia izan beharko du.

- Seinaleak: anbar koloreko aldizkotasun-adierazgailuak (lehentasunekoa), eraginkorrak, indarrean dagoen zirkulazio-kodean ezarritakoa kontutan hartuz.

- Megafoniadun sirena.

- Argi halogenoak eta behe-lainotarakoak.

- Urrutirako argiteri halogenoa aurreko aldean, atera eta heda daitekeena.

- «Warning» adierazgailuak.

Anbulantzia egon ahal izateko baldintzak:

- Indarrean dauden lege-arauek eskatzen dituzten baldintzak bete beharko ditu gidariaren gelak eta, egon beharreko langileentzako harmena eduki beharko du, gutxienez.

- Gidatze-kabinatik bereiztuta egongo da osasun-gela; luna zehargi irristakorra izango du, komunikatzeko zuloak izango dituena.

- Gelako ormak hotz-berotik eta zaratatetik babesteko osagaiz horniturik egongo dira, indarrean dauden legeek eskatzen dituzten materialez egindakoak.

- Zoluak estaldura irristagaitza, jarraikorra, trinkoa, materiale iragazkaitza, erasoezina eta erregaitza izango du; ormetako estaldurak lauak izango dira. Guztiak garbitu ahal izango dira eta ohizko desinfektatzaileekiko erresistenteak.

cias (tipo U), con respecto a las características del vehículo, habitabilidad y dotación, quedará redactado de la siguiente forma:

«Las ambulancias tipo U o ambulancias de urgencia son los vehículos acondicionados con los elementos que permitan aportar medidas básicas de soporte vital al paciente y trasladarle en las condiciones que reduzcan al máximo el riesgo de muerte o secuelas derivadas de la lesión propiamente dicha o bien de las condiciones de traslado en sí.

Características del vehículo:

- Vehículo tipo furgón con potencia fiscal igual o mayor de 10 C.V. fiscales.

- Sistema de frenos que cumpla los requisitos técnicos exigibles por la normativa vigor.

- Suspensión que garantice un transporte cómodo y eficaz, en las condiciones de carga en las que el vehículo debe trabajar.

- Carrocería en color blanco con dos franjas longitudinales perimetrales en pintura reflectante roja.

- Inscripción de la palabra ambulancia en la parte externa anterior, legible por reflexión.

- Las puertas traseras serán de doble hoja, con apertura de 180º a 270º, y con sistema de cerradura de apertura desde el exterior e interior, dotadas con dos ventanas superiores con cristales traslúcidos de seguridad.

- Deberá existir una puerta lateral, situada en la parte derecha del vehículo, de acceso a la célula sanitaria, que contará con cristal translucido de seguridad.

- Señalización: Indicadores de intermitencia ámbar (prioritarios), eficaces ateniéndose a lo dispuesto en el vigente código de la circulación.

- Sirena con megafonía incorporada.

- Faros halógenos y antiniebla.

- Iluminación auxiliar halógena de largo alcance, extensible y extraíble en la parte delantera.

- Indicadores de Warning.

Habitabilidad:

- El habitáculo del conductor reunirá las condiciones exigidas por la normativa legal vigente, y siempre, como mínimo, tendrá capacidad necesaria para el personal preceptivo.

- El habitáculo sanitario dispondrá de separación de la cabina de conducción, con huecos de comunicación, con lunas traslúcidas deslizantes.

- Las paredes del habitáculo estarán dotadas de elementos de aislamiento térmico y acústico, con materiales que reunan las condiciones establecidas por la normativa en vigor.

- El piso dispondrá de un revestimiento antideslizante continuo, fijo, de material impermeable, inatacable e incombustible; los revestimientos de las paredes serán lisos. Todos ellos serán lavables y resistentes a los desinfectantes habituales.

- Tamainua: sorospen-lana eroso egiteko moduko neurriak izan beharko ditu anbulantziak.

- Osasun-zelularako gelak, berogailu, aireztapen eta argiteria elektrikoa izango ditu, behar beste, eta gidatze-kabinetekoez bereiztuak.

- Osasun-gelan armairuak edo apalak egongo dira tresnetarako; gomendagarria da zapala den zerbait edo taularen bat edukitzea, sendaketarako materiala eta medikagaiak prestatzeko. Isurbidea duen konketa ere egon beharko da, gutxienez, 10 l.-ko harmena izango duena.

Horniketa:

- Alboko mugimenduetarako eta Trendelemburg positibo eta negatiboko posizioetarako aukerak eskeintzen dituen portakamila; sistema mekanikoak, hautaketa-hidraulikoak, elektrikoak edo antzekoak erabili beharko dira horretarako.

- Behintzat 40 cm.-ko guneez askea izan beharko du kamilaburuan.

- Gurpildun eta patindun kamilari eusteko, hori irristatzeko eta tinkatzeko sistema eraginkorra izango du. Tinkatzea adarren bidez egingo da, alboko burdinbidez edo gidarizko segurtasun-sistemara egokituta.

- Gaixoa daraman kamilla, erraz eta ziur kokatu eta atera beharko da kanpoalderaino.

- Helduentzako moduko kamila bat, bularraldea eta gerria inguratzen duten lotura-uhalak izango dituena (eskuturrekoz, belauneko eta bururako arnesez), indarrean dauden legeen arabera.

- «Artazi» edo «pala» erako kamila, desmunta daitekeena.

- Bi manta.

- Bi izara.

- Kamilarako plastiko bat (estali egiten duena eta garbi daitekeena).

- Buruki bat.

- Haize-kentze bidezko inmovilizaziorako koltxoia.

- Aulki arin bat, toles daitekeena, eserita eraman ahal izateko, gurpilduna.

- 1.500 l.-ko gutxienezko harmena duten oxigenodun bala bi, bateratutako sarea eta Venturi hezegailu eta xurgagailua duena.

- Oxigenodun bala, mugi daitekeena.

- Eskuz aireztatzeko aparailua, maskarilak dituena.

- Intubazio endo-trakealerako materialeak.

- Zain-barruetako perfusiotarako soluzioa untzitan edo poltsatan zintzilikatutako izateko dispositibo bikoitza.

- Arterien tentsioa erregistratzeko tresna.

- Fonendoskopioa.

- Ebakuntza txikietarako tresna-kutxa.

- Presakako medikagaietarako kutxa.

- Sendaketerako materialeak.

- Plastikozko zirria eta botila apurtezina.

- 6 kg. Halón-eko suitzalgailua.

- Ordezko gurpil bat.

- Dimensiones: Permitirá libertad de movimientos al personal con el fin de prestar una cómoda asistencia.

- El habitáculo destinado a célula sanitaria, dispondrá de calefacción, ventilación e iluminación eléctrica suficiente e independientes de los de la cabina de conducción.

- En el habitáculo sanitario existirán armarios o estantes para material, siendo recomendable una superficie o tablero de preparación de material de curas o de medicación, en el que habrá un lavabo con desagüe, estando éste surtido por un depósito con una capacidad mínima de 10 l.

Dotación:

- Portacamillas que permita movimientos de lateralidad y posiciones de Trendelemburg positivo y negativo, mediante sistemas mecánicos, electivo-hidráulicos ó eléctricos o similar.

- Se dispondrá de espacio libre a la cabecera de al menos 40 cms.

- Dispondrá de un sistema eficaz para el soporte, deslizamiento y fijación de una camilla con ruedas o patines. La fijación será por tetones que encajen en un sistema de seguridad mediante railes o guías laterales.

- Permitirá una fácil y segura colocación y extracción de camilla con el paciente hasta el exterior del vehículo.

- Una camilla de dimensiones adecuadas para adulto, provista de cinturones de sujeción que rodean pecho y cintura (con muñequeras, rodilleras y un arnés para la cabeza), según la legislación vigente.

- Una camilla de tijera o pala, desmontable.

- Dos mantas.

- Dos sábanas.

- Un plástico para camilla (envolvente y lavable).

- Una almohada.

- Un colchón de inmovilización por vacío.

- Una silla ligera, plegable para traslado en posición de sentado, con ruedas.

- Dos balas de oxígeno con capacidad mínima total de 1.500 l. con red centralizada, humidificador y aspirador por Venturi.

- Una bala portátil de oxígeno.

- Un aparato de ventilación manual con juego de mascarillas.

- Material de intubación endo-traqueal.

- Un dispositivo doble de suspensión de frascos o bolsas de solución para perfusiones endovenosas.

- Aparato de registro de tensión arterial.

- Fonendoscopio.

- Maletín instrumental pequeña cirugía.

- Maletín medicamentos urgentes.

- Material de curas.

- Una cuña de plástico y botella irrompible.

- Un extintor de incendios de 6 kg. de Halón.

- Una rueda de repuesto.

- Ibilgailuari errepidean laguntza mekanikoa emateko tresnak.
 - Etengabeko korrontezko elektra-estekaguneak, 12 V.-koak, 4 gutxienez.
 - Osasun-gelan, proiektatzaile argiduna, mugi eta atera daitekeena.
 - Gidariaren gelatik osasun zelularekin komunikatzeko interfonoa.
 - Linterna birrornigarria kabinan.
 - Hausturak inmovilizatzeko materialea.
 - Salbamendu egoeretan inmovilizatzeko tresneria.
 - Koordinaketa-tegiarekin komunikatzeko irrati igoerle-hartzailea, indarrean dauden berarizko arauekin bat etorritz.
- Oharra: berarizko etiologiadun gaixoak garraiatzen erabiliko diren errekurtsoek, kasu bakoitzerako zehaztuko diren hornigai osagarriak izango dituzte».

2.- Azaroaren 25eko 279/1986 Dekretuaren I. eraskina, medikalizatutako anbulantzien (M mota) osasun eta teknina mailako ezaugarriei buruz eta horiek kentzeari dagokionez, honela idatzirik geratuko da:

«- suspentsioa, ibilgailuak lan egin behar dueneko zamaketa egoeretan, garraiaketa eroso eta egokia bermatuko duena.

3.- Aurrez esandakoa gorabehera, Europako Elkarteko kide den edozein estatutan edota Europako Ekonomi Eremuari buruzko Akordioa izenpetu zuten estatuetan indarrean dauden zehaztapen teknikoen arabera datozen ibilgailuei dagokionez, ibilgailuak onartu egingo dira, eraskin honetan jasotzen diren segurtasun-baldintzen baliokideak dituztela bermatzen badute.

BALIOGABETZE XEDAPENA

1993ko abenduaren 28ko eta martxoaren 31ko aginduak indargabeturik gelditzen dira, bai eta, maila berekoak edo beheragokoak izanda, agindu honetan xedatutakoaren aurka doazen gainerako xedapenenak ere.

AZKEN XEDAPENA

Agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunean hartuko du indarra.

Vitoria-Gasteiz, 1994ko ekainak 13.

Osasun sailburua,
JOSE IGNACIO AZKUNA URRETA.

- Herramientas para la atención mecánica del vehículo en ruta.
- Conexiones eléctricas 12 V. corriente continua en número de 4 como mínimo.
- Un proyector luminoso portátil y extraíble en célula sanitaria.
- Interfono de comunicación entre habitáculo del conductor y célula sanitaria.
- Linterna recargable en cabina.
- Material de inmovilización de fracturas.
- Dispositivo inmovilizador de salvamento.
- Equipo emisor-receptor de radio para intercomunicación con la central de coordinación de acuerdo con la normativa específica.

- Nota: Aquellos recursos que deban realizar transportes de pacientes con etiologías específicas, dispondrán de la dotación complementaria que se especifique para cada caso».

2.- El Anexo I del Decreto 279/1986, de 25 de noviembre, en relación a las características técnico-sanitarias de las ambulancias medicalizadas (tipo M), en cuanto a la suspensión de las mismas, quedará redactado de la siguiente forma:

«- Suspensión que garantice un transporte cómodo y eficaz en las condiciones de carga en las que el vehículo debe trabajar».

3.- No obstante lo anterior, en el caso de vehículos provenientes de cualquier Estado miembro de la Unión Europea u originarios de otros Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo contruidos de conformidad con las especificaciones técnicas en vigor de dichos Estados, éstos podrán ser aceptados siempre que garanticen condiciones de seguridad equivalentes a las recogidas en este Anexo.

DISPOSICION DEROGATORIA

Quedan derogadas las Ordenes de 31 de marzo y de 28 de diciembre de 1993, así como todas las disposiciones de igual o inferior rango que se opongan a lo dispuesto en la presente Orden.

DISPOSICION FINAL

La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 13 de junio de 1994.

El Consejero de Sanidad,
JOSE IGNACIO AZKUNA URRETA.